



INSTALLATION INSTRUCTIONS NANO PV-20 SMOKE ALARM

SAFE AND BEAUTIFUL HOME

Thank you for choosing the Safewith.me NANO PV-20 photoelectric smoke alarm. Please read all the instructions carefully before installation, so your home will be protected in the best way.

Smoke alarms should be installed for every 60m² on every floor. To make sure you hear the alarm, there should be an alarm in every bedroom and hallway, and at the top of staircases.

The Safewith.me NANO PV-20 smoke alarm is also suitable for use in other places, such as camper vans, caravans, cottages and boats.



ASENNUSOHJEET NANO PV-20 PALOVAROITIN

TURVALLINEN JA KAUNIS KOTI

Kiitos kun valitsit Safewith.me NANO PV-20 optisen palovaroittimen. Lue ohjeet huolellisesti ennen asennusta, jotta kotisi on parhaalla mahdollisella tavalla suojuuttu.

Palovaroittimen tulisi olla yksi kappale jokaista 60m² kohti jokaisessa asuinkerroksessa. Varmista kodissasi hälytyksen kulumisen, kun varoittimia on jokaisessa makuuhuoneessa ja käytävällä, sekä portaikkojen yläpäässä.

Safewith.me NANO PV-20 palovaroitin sopii muuallekin kuin kotiisi, kuten asuntoautoihin, mökkeihin ja veneisiin.



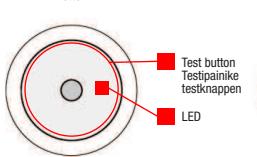
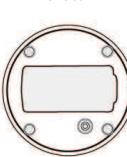
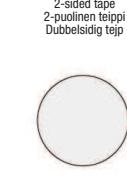
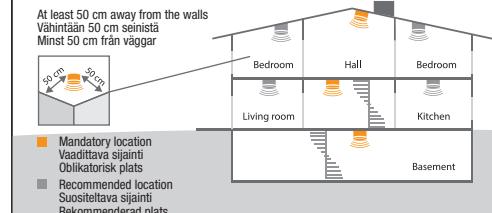
INSTALLATIONSANVISNINGAR NANO PV-20 BRANDVARNARE

ETT TRYGGT OCH VACKERT HEM

Tack för att du valde Safewith.me NANO PV-20 optiska brandvarnare. Läs anvisningarna omsorgsfullt före installationen så att ditt hem ska bli så skyddat som möjligt.

Det ska finnas en brandvarnare per 60 m² på varje våning. För att säkerställa att larmet hörs bör du installera brandvarnare i varje sovrum och i hallen samt högst upp i trappor.

Safewith.me NANO PV-20 brandvarnaren kan även användas på andra platser, till exempel i campingfordon, stugor och båtar.

PRODUCT COMPONENTS / TUOTESISÄLTÖ / PRODUKTINNEHÅLL					POSITION / SIJOITUS / PLATS	
 <p>Bottom Alaosa Botten</p> <p>Test button Testipainike Testknappen</p> <p>LED</p>	 <p>Top Yläosa Övre del</p>	 <p>Mounting plate Asennuslevy Monteringsplatta</p>	 <p>Plastic key Muovinen avain Näckel av plast</p>	 <p>2-sided tape 2-puolin teippi Dubbelsidig tejp</p>	 <p>Screws and anchors Ruuvit ja tulpat Skravar och propvar</p>	 <p>At least 50 cm away from the walls Vähintään 50 cm seinistä Minst 50 cm från väggar</p> <p>Mandatory location Vaadittava sijainti Obligatorisk plats</p> <p>Recommended location Suositeltava sijainti Rekommenderad plats</p>

POSITIONING THE SMOKE ALARM

CORRECT POSITION FOR SMOKE ALARM

The smoke alarm works by detecting smoke when it rises up. The correct place for the alarm is

- on the ceiling
- ideally in the middle of the room
- at least 50 cm away from the walls.

INCORRECT POSITION FOR SMOKE ALARM

The alarm might function improperly, cause false alarm or get dirty if it is placed

- by kitchen appliances or in the kitchen
- humid areas such as showers or bathrooms
- next to fluorescent lights

The smoke needs to be able to get into the alarm, so avoid the following places

- dead-air space such as the angle of a pitched roof
- drafty places such as next to an airduct or a fan

The air velocity needs to be under 1,5m/s around the alarm.

VAROITTIMEN SIJOITTAMINEN

OIKEA PAIKKA VAROITTIMELLE

Varoitin toimii havaitsemalla savua, joka nousee ylöspäin. Oikea paikka on

- katossa
- ihanteellisesti huoneen keskellä
- vähintään 50 cm päässä seinistä.

VÄÄRÄ PAIKKA VAROITTIMELLE

Varoitin saattaa toimia väärin, antaa väärää hälytyksiä tai likaantua, jos se sijoitetaan

- liiken venier tai keittiöön
- kosteisiin tiloihin (sauna, kylpyhuone)
- loistepukien viereen

Savun pitää päästä hälyttimeen, joten vältä näitä paikkoja:

- liikkumaton ilmamassa harjakaton kulmassa
- veteisan ilmaventtiili tai tuulettimen vierusta.

Ilmavirran nopeus pitää olla alle 1,5m/s varoittimen kohdalla.

PLATS FÖR BRANDVARNARE

RÄTT PLATS FÖR BRANDVARNARE

Varnaren fungerar genom att detektera rök som stiger uppåt.

Rätt plats är

- i taket
- den idealiska platsen är mitt i rummet
- minst 50 cm från väggar.

FEL PLATS FÖR BRANDVARNARE

Brandvaren kan fungera på fel sätt, ortsaka falskvarn eller bli smutsig om den placeras

- bredvid spisen eller i köket
- i väutrymmen (bastu, badrum)
- bredvid lysrör

Röken måste kunna nå varnaren, undvik därför följande platser:

- stillastående luftmassa i hörnet av ett sadeltak

• bredvid en dragig plats, såsom en ventil eller fläkt.

Luftströmmen måste understiga 1,5 m/s omkring brandvaren.

INSTALLATION

There are two ways of installation.

All needed components are included.

ASENNUS

Varoittimen voi asentaa kahdella eri tavalla.

Kaikki tarvikkeet ovat mukana.

INSTALLATION

Brandvaren kan installeras på två olika sätt. Alla nödvändiga tillbehör medföljer.

INSTANT INSTALLATION WITH ADHESIVE 2-SIDED TAPE ON A SMOOTH AND CLEAN SURFACE

NOPEA TARRA-ASENNUS TASAISELLE JA PUHTAALLE PINNALLE

SNABB INSTALLATION MED DUBBELSIDIG TEJP PÅ EN JÄMN OCH REN YTA

ENG: Activate smoke alarm with the plastic key before installing it.

FI: Aktivoi palovaroitin muovisella avaimella ennen kuin asennat sen.

SE: Aktivera brandvarnaren med nyckeln av plast innan du installerar den.

ENG: Turn the key clockwise on the alarm until you hear a click.

FI: Käännä myötäpäivään kunnes kuulet naksahduksen

SE: Vrid nyckeln medurs tills du hör ett klick.

ENG: Remove the white cover from the adhesive tape and attach the tape on the mounting plate of the alarm.

FI: Poista tarrasta valkoinen tausta ja kiinnitä tarran varoittimen asennuslevyllä.

SE: Ta bort den vita skyddsremsan från tejpenn och fäst den i brandvarenens monteringsplatta.

ENG: Remove the red cover from the tape and place the alarm on the ceiling. Hold the alarm firmly against the ceiling for a minute.

FI: Poista sitten punainen tausta tarrasta ja aseta varoitin kattoon. Pidä tiukasti paikoillaan minuutin ajan.

SE: Ta sedan bort den röda skyddsremsan från tejpenn och placera brandvaren i taket. Håll den hårt tryckt på plats under en minut.

ENG: Test by pushing the bottom of the alarm

FI: Testaa painamalla varoittimen alaosaa

SE: Testa genom att trycka på brandvarenens botten



Two-sided adhesive tape installation is not approved according to LPCB

Teippiasennus ei ole UK:n LPCB standardin mukainen.

Installation med dubbelsidig tejp överensstämmer inte med standarden LPCB (UK).

INSTALLATION WITH SCREWS / RUUVEILLA ASENTAMINEN / INSTALLATION MED SKRUVAR

ENG: Remove the mounting plate by using the plastic key and twisting it counter-clockwise.

FI: Irrota asennuslevy palovaroittimesta muovisella avaimella kään்�tämällä vastapäivään.

SE: Lösgör monteringsplattan från brandvarenen med nyckeln av plast genom att vrida den moturs.

ENG: Draw marks for the screws through the holes in the mounting plate.

FI: Piirrä levyn läpi ruuvien paikat.

SE: Markera skruvarnas plats med hjälp av hälen i plattan.

ENG: Use included screws and anchors to install the mounting plate on the ceiling.

FI: Kiinnitä asennuslevy mukana tulevilla ruuveilla kattoon.

SE: Fäst monteringsplattan i taket med de medföljande skruvarna.

ENG: Place the smoke alarm on the mounting plate by turning clockwise until you hear a click.

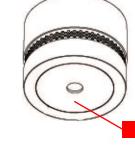
FI: Aseta palovaroitin asennuslevylle, ja käännä myötäpäivään kunnes kuulet naksahduksen.

SE: Placera brandvarenen på monteringsplattan och vrid den medurs tills du hör ett klick.

ENG: Test by pushing the bottom of the alarm.

FI: Testaa painamalla varoittimen alaosaa.

SE: Testa genom att trycka på brandvarenens botten.



THE SMOKE ALARM'S OPERATIONS

ALARM: the red light will flash and the alarm will sound continuously
TEST: press test button (picture 5) for 3 seconds until you hear the alarm sound and the red light flashes. The alarm will beep three times approx. every two seconds.

SILENCE: after testing, the alarm will be in silent mode for approx. 9 minutes. The red light flashes every 10 seconds to indicate that Silence mode is active.

FALSE ALARM: press test button to silence the alarm

LOW BATTERY: the alarm beeps once every 40 seconds. The beep can be silenced for 8 hours by pressing the test button for more than 1 second.

ERROR MODE / END OF LIFE INDICATION: the alarm beeps three times every 40 seconds. Clean the alarm and if necessary remove it from the mounting plate by twisting counterclockwise. After cleaning, test the alarm. The smoke alarm should be replaced after 10 years.

MEMORY: if the alarm has activated in the past 24 hours a green light will flash every 40 seconds. The green light will stop after 24 hours but you can still check if the alarm has been active. Press the test button, the alarm will beep once every 2,5 seconds if the alarm has been active. Reset the memory by pressing the test button.

TESTING THE SMOKE ALARM

Conduct weekly testing of your smoke alarm to ensure that the smoke alarm is working properly. Always test the alarm after a long absence from home.

To test the smoke alarm:

- (1) Press and hold the surface of the smoke alarm for 3 seconds
- (2) The smoke alarm will sound and the red light will flash. Release the surface of the smoke alarm. The alarm stops.
- (3) After testing, the smoke alarm will be in Silence mode (see The smoke alarm's operations).

Warning! Do not use an open flame to test this smoke alarm!

MAINTENANCE

Cleaning: clean the smoke alarm at least once a year by gently vacuuming it. Do not use water or any chemicals. Be careful not to use hair or insect sprays around the alarm.

Waste handling: Dispose of the smoke alarm in accordance to normal waste handling for electronics.

Battery life: The NANO PV-20 smoke alarm contains 3V lithium battery (CR123A) with a lifetime of 10 years.

Warning: Lithium batteries can explode or cause burning if they are installed incorrectly. Do not replace the batteries.

Never paint or modify the smoke alarm!

PALOVAROITTIMEN TOIMINTATILAT

HÄLYTYS: punainen valo välkkyy ja ääni kuulu jatkuvasti.

TESTI: paina testipainiketta (kuva 5) 3 sekunnin ajan kunnes kuulu hiljytysääni ja punainen valo välältää. Varoitin piippaa kolme kertaa noin 2 sekunnin välein.

HILJAISEN: testin jälkeen hälytin siirty taukotilaan, eli noin 9 minuutin hiljaisuuteen. Punainen valo välältää noin 10 sekunnin välein kun Hiljaisten toimintatila on päällä.

VÄÄRÄ HÄLYTYS: paina testipainiketta hiljentääksesi varoittimen

AKKU LOPPUMASSA: laitteesta kuuluu piippaus noin 40 sekunnin välein. Ääni voidaan hiljentää 8 tunniski painamalla testipainiketta yli 1 sekunnin ajan.

VIRHETILA / KÄYTTÖIÄN PÄÄTYMINEN: laitteesta kuuluu kolme piippautua noin 40 sekunnin välein. Puhdista varoitin, ota se tarvittaessa irti asennuslevyltä käänämällä vastapäivään. Puhdistukseen jälkeen testaa toiminta. Varoitin tullee korvata uudella 10 vuoden jälkeen.

MUISTI: jos varoitin on hälyttäny viimeisen 24 tunnin aikana, siinä välkkyi vihreä valo noin 40 sekunnin välein. Valon välältely loppuu 24 tunnin jälkeen, mutta voit silittäkäsi hälytysmuistin. Kun painat testipainiketta, varoitin piippaa kerran 2,5 sekunnin välein. Nollaa muisti painamalla testauspainiketta.

PALOVAROITTIMEN TESTAUS

Suorita viikkotainen testi varoittimelle varmistaaksesi, että varoitin toimii oikein. Testaa toiminta myös aina, kun tulet matkoilta kotiin.

Testaa näin:

- (1) Paina pohjaan testauspainike, eli palovaroittimen alapinta, 3 sekunnin ajan.
- (2) Palovaroitin hälyttää ja punainen valo välältää. Vapauta testauspainike. Hälytys loppuu.
- (3) Varoitin siirty Hiljaiseen tilaan (katso Palovaroittimen toimintatila) kun testaus on suoritettu.

Varoitus! Älä testaa palovaroittimen toimivuutta avoimella liekillä.

KUNNOSSAPITO

Puhdistus: puhdista varoitin vähintään kerran vuodessa imuroimalla varovasti. Älä käytä vettä tai kemikaaleja. Varo suihkutamasta hiustakkaa tai hyönteismyrkyä varoittimen vieressä.

Kierrätyks: Käytetty palovaroitin tulee hävitettää kuten muutkin elektroniset laitteet.

Akun kesto: NANO PV-20 palovaroittimessa on 3V litium akku (CR123A) joka kestää 10 vuotta.

Varoitus: Akut voivat räjähtää tai aiheuttaa palovaaran jos ne asennetaan väärin. Älä vaihda akkua itse.

Älä koskaan maalaa tai muulla tavoin muokkaa palovaroitinta!

BRANDVARNARENS FUNKTIONER

LARM: den röda lampan blinkar och larmignalen ljuder fortlöpande.

TEST: tryck på testknappen (bild 5) i tre sekunder tills du hör en larmsignal och den röda lampan blinkar. Brandvarnaren piper till tre gånger med cirka två sekunders intervaller.

TYST: efter testet övergår brandvarnaren i viloläge, det vill säga att den är tyst i cirka nio minuter. Den röda lampan blinkar med cirka tio sekunders intervaller. Ljudet kan stängas av för åtta timmar genom att hålla testknappen intryckt över en sekund.

FEL / LIVS LÄNGT:
Larmet piper med 40 sekunders intervaller. Rengör brandvarnaren och ta vid behov bort den från monteringsplattan genom att vrida den moturs. Testa brandvarnaren efter att du har rengjort den. Brandvarnaren ska bytas ut efter 10 år.

MINNE: om larmet har aktiverats under de senaste 24 timmarna blinkar den gröna lampan med cirka 40 sekunders intervaller. Lampan slutar att blinka efter 24 timmar, men du kan fortfarande kontrollera om larmet har aktiverats. När du trycker på testknappen piper larmet till med 2,5 sekunders intervaller om larmet har varit aktiverat. Återställ minnet genom att trycka på testknappen.

ATT TESTA BRANDVARNAREN

Testa brandvarnaren varje vecka för att säkerställa att den fungerar korrekt. Testa även brandvarnaren varje gång du återvänder från en resa.

Testa så här:

- (1) Tryck testknappen i bottens under tre sekunder.
- (1) Larmet aktiveras och den röda lampan blinkar. Frigör testknappen. Larmet upphör.
- (2) Brandvarnaren övergår till Tyst läge (se Brandvarnarens funktioner) när testet har utförts.

Varning! Testa inte brandvarnarens funktion med öppen låga!

UNDERHÅLL

Rengöring: rengör brandvarnaren minst en gång om året genom att dammsuga försiktigt. Använd inte vatten eller kemikalier. Undvik att spraya hårlack eller insektgcift i närheten av brandvarnaren.

Återvinning: Brandvarnaren ska kasseras som alla andra elektroniska anordningar.

Batteriets livslängd: NANO PV-20 brandvarnaren är försedd med ett 3V litium batteri (CR123A) med en livslängd på 10 år.

Varning: batterierna kan explodera eller orsaka brandrisk om de installeras fel. Byt inte batteri själv.

Måla aldrig över och modifiera inte heller brandvarnaren på något annat sätt!

